

Typika for Sunday 30th May 2021

Fifth Sunday of Pascha • Sunday of the Samaritan Woman

The online service will be served by a priest, so the litanies will be sung as they are during the Divine Liturgy. The parts of the service which are read or sung by the priest are shown in red. These are omitted if the service is used without a priest.

If you are serving the service at home without a priest, follow the marked sections shown in blue. The 'Reader' may be the most senior person present – e.g. a parent or grandparent, according to the situation – or simply the most confident reader or singer. The parts marked for the 'Choir' can be read or sung by everyone together, or by one person alone. You may prefer to use parts of the service in your own language. If so, please make sure that the prayers are read from an Orthodox prayer book or service book.

Available music may be found at www.orthodoxcommunityrugby.com/choir

Before the Service

Whether you are following the service online, or at home without a priest, the service should be said in front of the household icons – e.g. in the family icon corner. If practical, and if they are available, a Cross and a Book of the Gospels (or a copy of New Testament, or a Bible) should be placed on a table in front of the icons. A lamp or candle, and incense, if available, should be lit before the service begins.

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Priest: Christ is risen from the dead,)
trampling down death by death,) *Twice*
and upon those in the tombs bestowing life!)

Priest: Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,

Choir: and upon those in the tombs bestowing life!

THE GREAT LITANY

Reader: Through the prayers of our Holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us, and save us. Amen.

All: Christ is risen from the dead,)
trampling down death by death,) *Three times*
and upon those in the tombs bestowing life!)

*In place of the GREAT LITANY, the choir sings:
Lord, have mercy. (x 12)*

FIRST ANTIPHON

Psalm 102

Choir: Bless the Lord, O my soul:/ Blessed art Thou, O Lord.
Bless the Lord, O my soul:/ and all that is within me, bless His holy Name.
Bless the Lord, O my soul:/ and forget not all His benefits:
Who forgiveth all thine iniquities,/ Who healeth all thy diseases.
The Lord is merciful and gracious,/ slow to anger and plenteous in mercy.
Bless the Lord, O my soul:/ and all that is within me, bless His holy Name. Blessed art Thou, O Lord.

THE LITTLE LITANY

*In place of the LITTLE LITANY, the choir sings:
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.*

SECOND ANTIPHON

Psalm 145

Choir: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Praise the Lord, O my soul./ While I live will I praise the Lord;/ I will sing praises unto my God while I have any being.
Put not your trust in princes, nor in any sons of men/ in whom there is no help.
His breath goeth forth, he returneth to his earth:/ in that very day his thoughts perish.
The Lord shall reign forever:/ even thy God, O Zion, unto all generations.

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

O only-begotten Son and Word of God. O Thou Who art Immortal, yet for our salvation didst deign to be incarnate of the holy Mother of God and Ever-Virgin Mary; and without change wast made man; Who also wast crucified for us; and by death didst overcome death: save us, O Christ, our God; one Person of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit.

THE LITTLE LITANY

In place of the LITTLE LITANY, the choir sings:
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

THIRD ANTIPHON

The Beatitudes

Choir: In Thy Kingdom remember us, O Lord,/ when Thou comest in Thy Kingdom.

Blessed are the poor in spirit:/ for theirs is the Kingdom of Heaven.

Blessed are they that mourn:/ for they shall be comforted.

Blessed are the meek:/ for they shall inherit the earth.

Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness:/ for they shall be filled.

Blessed are the merciful:/ for they shall obtain mercy.

Blessed are the pure in heart:/ for they shall see God.

Blessed are the peacemakers:/ for they shall be called the children of God.

Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake:/ for theirs is the Kingdom of Heaven.

Blessed are ye when men shall revile you and persecute you,/ and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

Rejoice and be exceeding glad://

for great is your reward in Heaven.

THE ENTRANCE WITH THE GOSPEL BOOK

Priest: Wisdom! Stand upright!

ENTRANCE HYMN

Choir: In the Churches bless God the Lord, from the springs of Israel. O Son of God, Who arose from the dead, save us who sing to Thee: Alleluia, alleluia, alleluia!

TROPARIA

Troparion of the Resurrection in Tone 4 [\[Music on website\]](#)

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection, they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles:

“Death is overthrown!

Christ our God is risen, //

granting the world great mercy!”

Troparion of the Midfeast of Pentecost in Tone 8 [\[Music on website\]](#)

In the middle of the feast, O Saviour,

fill my thirsting soul with the waters of godliness, as Thou didst cry to all:

“If anyone thirst, let him come to Me and drink!” //

O Christ God, Fountain of our life, glory to Thee!

Priest: For Holy art Thou, O our God, and unto Thee we ascribe glory; to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

THE TRISAGION

Choir: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (x 3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Priest: Dynamis!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

PROKEIMENON

Priest: Let us attend! Peace be to all!

Choir: And to thy spirit.

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon in the Third Tone.

Reader: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Choir: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Reader: Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy!

Choir: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Reader: Sing praises to our God, sing praises!

Choir: Sing praises to our King, sing praises!

EPISTLE

Priest: Wisdom!

Reader: The Reading from the Acts of the Holy Apostles.

Priest: Let us attend!

Reader: In those days: Those apostles who were scattered because of the persecution that arose over Stephen travelled as far as Phoenicia and Cyprus and Antioch, speaking the word to none except Jews. But there were some of them, men of Cyprus and Cyrene, who on coming to Antioch spoke to the Greeks also, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number that believed turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he was glad; and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast purpose; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a large company was added to the Lord. So Barnabas went to Tarsus to look for Saul; and when he had found him, he brought him to Antioch. For a whole year they met with the church, and taught a large company of people; and in Antioch the disciples were for the first time called Christians. Now in these days prophets came down from Jerusalem to Antioch. And one of them named Agabus stood up and foretold by the Spirit that there would be a great famine over all the world; and this took place in the days of Claudius. And the disciples determined, every one according to his ability, to send relief to the brethren who lived in Judea, and they did so, sending it to the elders by the hand of Barnabas and Saul. [Acts 11:19-30]

Priest: Peace be to thee that readest, and to all the people.

Reader: And to thy spirit. Alleluia, alleluia, alleluia!

ALLELUIA

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

Reader: Go forth and prosper and reign, because of truth and meekness and righteousness.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

Reader: For Thou lovest righteousness and hatest iniquity.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia!

THE GOSPEL

Priest: Wisdom! Stand upright! Let us hear the Holy Gospel.

All stand for the reading of the Gospel.

Priest: Peace be to all.

Reader: And to thy spirit.

If the service is being used at home without a priest or deacon, the Gospel is read by the most senior person present – e.g. a parent or grandparent – according to the situation. The Gospel is read in a normal speaking voice.

Priest/Reader: The Reading from the Holy Gospel according to John.

Choir: Glory be to Thee, O Lord, glory be to Thee.

Priest: Let us attend!

Priest/Reader: At that time: Jesus arrived at a city of Samaria, called Sychar, near the parcel of ground that Jacob had given to his son Joseph; and Jacob's well was there. Jesus, tired from his journey, sat down by the well; it was about the sixth hour. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give me something to drink." (For his disciples had gone away into the city to buy food.) The Samaritan woman then said to him, "How is it that you, being a Jew, ask for a drink from me, a Samaritan woman?" (For Jews have no dealings with Samaritans.) Jesus answered her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water!" The woman replied, "Sir, you have nothing to draw water with, and the well is deep! Where then do you get that living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank of it himself, as did his children, and his livestock?" Jesus replied, "Everyone who drinks of this water will be thirsty again. But whoever drinks of the water that I will give him will never be thirsty again. Not only this; the water that I will give him will become in him a well of water springing up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I may never be thirsty or come here to draw water!" Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." The woman answered, "I have no husband." Jesus replied, "You said well, 'I have no husband'; for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; this you have said truthfully." The woman said to him, "Sir, I perceive that you are a prophet! Our ancestors worshipped

on this mountain; and you Jews say that Jerusalem is the place where people should worship." Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. You worship what you do not know. We worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshippers will worship the Father in spirit and truth, for the Father is seeking such people to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." The woman said to him, "I know that Messiah is coming (he who is called Christ). When he comes, he will proclaim all things to us." Jesus said to her, "I am he, the one who is speaking to you." Just then, his disciples arrived. They were astonished that he was speaking with a woman, yet no one said, "What are you looking for?" or, "Why do you speak with her?" Then the woman left her water jar, went away into the city, and said to the people, "Come, see a man who told me everything I have ever done! Could this be the Christ?" The people then went out of the city, and were coming to him. Meanwhile the disciples urged him, saying, "Rabbi, eat!" But he told them, "I have food to eat that you do not know about." The disciples then said to one another, "Has anyone brought him something to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of the one who sent me, and to accomplish his work. Do you not say, 'There are still four months until the harvest comes?' Behold, I tell you, lift up your eyes and look at the fields! They are already white for the harvest! And the one who reaps is receiving his wages and gathering fruit to eternal life; so that both the one who sows and the one who reaps may rejoice together! For in this, the saying is true, 'One sows, and another reaps.' I sent you to reap that for which you have not laboured. Others have laboured, and you have entered into the rewards of their labour." Many of the Samaritans from that city believed in him because of the word of the woman who had testified, "He told me everything that I did!" For this reason, when the Samaritans came to him, they begged him to stay with them. So, he stayed there two days, and many more believed because of his word. Then they said to the woman, "Now we believe, not because of what you said, but because we have heard for ourselves, and we know that this is indeed the Saviour of the world, the Christ." [John 4:5-42]

Choir: Glory be to Thee, O Lord, glory be to Thee.

THE AUGMENTED LITANY

*In place of the AUGMENTED LITANY, the Choir sings:
Lord, have mercy. (x 9)*

PRAYER TO THE LORD OF HOSTS

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Remember us, O Lord, when Thou comest into Thy Kingdom. *(Reverence)*

Remember us, O Master, when Thou comest into Thy Kingdom. *(Reverence)*

Remember us, O Holy One, when Thou comest into Thy Kingdom. *(Reverence)*

The heavenly choir sings to Thee, and cries: Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Thy glory.

Come unto Him and be enlightened, and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir sings to Thee, and cries: Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of holy Angels and Archangels, with all the Powers of heaven, sing Thy praises and do cry: Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

THE CREED (SYMBOL OF FAITH)

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God, begotten of the Father before all worlds, Light of Light, very God of very God, begotten, not made; of one substance with the Father, by Whom all things were made.

Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Ghost and the Virgin Mary, and was made man. And was crucified also for us under Pontius Pilate, He suffered and was buried. And the third day He rose again, according to the Scriptures; and ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the quick and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And in the Holy Ghost, the Lord, the Giver of Life, Who proceedeth from the Father;
Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified,
Who spake by the Prophets.
In One Holy Catholic and Apostolic Church.
I acknowledge one Baptism for the remission of sins.
And I look for the Resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF FORGIVENESS

Reader: O God, remit, pardon and forgive our sins, whether voluntary or involuntary, whether by words or deeds, whether in knowledge or ignorance, whether by day or night, whether in mind or thought; forgive us all these, for Thou art good and lovest mankind.

THE LORD'S PRAYER

Our Father, who art in heaven,
hallowed be Thy name, Thy Kingdom come.
Thy will be done, on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Reader: Through the prayers of our Holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us, and save us. Amen.

KONTAKIA

Kontakion of the Samaritan Woman in Tone 8 [Music on website]

The Samaritan Woman came to the well in faith;
she saw Thee, the Water of Wisdom and drank abundantly.//
She inherited the Kingdom on high, and is ever glorified!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Kontakion of the Midfeast of Pentecost in Tone 4 [Music on website]

Christ God, the Creator and Master of all,
cried to all in the midst of the Feast of the Law:
“Come and draw the water of immortality!”
We fall before Thee and faithfully cry://
“Grant us Thy bounties, for Thou art the Fountain of our life!”

Reader: Lord, have mercy. (x 12)

Reader: All-holy Trinity, Mighty one in essence, Kingdom undivided, origin of all good things, be graciously inclined also to me, a sinner. Establish me; give understanding to my heart, and purge away all my vileness. Enlighten my mind, that I may glorify, sing praises, and adore Thee, and say:

Choir: One is Holy,/ One is Lord,/ Jesus Christ,/ to the glory of God the Father. Amen.

Choir: Blessed be the Name of the Lord, from this time forth and for evermore. (x 3)

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

PSALM 33

Reader: I will bless the Lord at all times; his praise shall continually be in my mouth. My soul makes its boast in the Lord; let the afflicted hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. Look to Him, and be radiant; so your faces shall never be ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encamps around those who fear Him, and delivers them. O taste and see that the Lord is good! Happy is the man who takes refuge in Him! O fear the Lord, you His saints, for those who fear Him have no want. The young lions suffer want and hunger; but those who seek the Lord lack no good thing. Come, O sons, listen to me, I will teach you the fear of the Lord. What man is there who desires life, and covets many days, that he may enjoy good? Keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceit. Depart from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears toward their cry. The face of the Lord is

against evildoers, to cut off the remembrance of them from the earth. When the righteous cry for help, the Lord hears, and delivers them out of all their troubles. The Lord is near to the broken-hearted, and saves the crushed in spirit. Many are the afflictions of the righteous; but the Lord delivers him out of them all. He kept all his bones; not one of them is broken. Evil shall slay the wicked; and those who hate the righteous will be condemned. The Lord redeems the life of his servants; none of those who take refuge in Him will be condemned.

THE ZADOSTOYNIK

Choir:

The Angel cried to the Lady, full of grace: [Music on website]
"Rejoice, O pure Virgin!
Again, I say: Rejoice,
thy Son is risen from His three days in the tomb!
With Himself He has raised all the dead."
Rejoice, O ye people!
Shine, shine, O new Jerusalem!
The glory of the Lord has shone on thee.
Exult now, and be glad, O Zion!
Be radiant, O pure Theotokos, in the Resurrection of thy Son!

THE DISMISSAL

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our Hope, glory to Thee!

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Reader: Father, give the blessing.

The Priest gives the blessing.

Priest: Christ is risen!)
Reader: He is risen indeed!) *Three times*

Priest: Glory to His Holy third-day Resurrection!

Reader: We adore His third-day Resurrection!

Priest: Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,

Choir: and upon those in the tombs bestowing life!

Reader: Bless, O Lord.

Reader: Lord Jesus Christ, Who rose again from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life; through the intercessions of Thine all-immaculate and all-blameless Holy Mother; by the might of the precious and life-giving Cross; by the protection of the honourable Bodiless Powers of heaven; at the supplications of the Holy, glorious Prophet, Forerunner and Baptist, John; of the Holy, glorious, and all-laudable Apostles; of our Venerable and God-bearing Fathers; of our Father among the Saints, Chad, Bishop of Lichfield, Patron and Protector of this Community; of the Holy and Righteous Ancestors of God, Joachim and Anna; of the Holy, glorious Great-Martyr and Equal-to-the-Apostles, Photeini, the Samaritan Woman; and of all the Saints, have mercy upon us and save us. Amen.

All: Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life!